



**Modello:** Aire 148,5x90 allungabile  
**Basamento e gambe:** Tortora SCAV 855\_I  
**Piano:** Vetro lucido Tortora SCAV 855\_V

**Model:** Aire 148,5x90 extensible  
**Frame and legs:** Dove Grey SCAV 855\_I  
**Top:** Gloss Dove Grey glass SCAV 855\_V

**Modèle:** Aire 148,5 x90 à rallonges  
**Cadre et pieds:** Tourterelle SCAV 855\_I  
**Dessus:** Verre brillant Tourterelle SCAV 855\_V

**Modell:** Aire 148,5x90 ausziehbar  
**Zarge und Beine:** Taubengrau SCAV 855\_I  
**Platte:** Glänzendes Glas Taubengrau SCAV 855\_V

**Modelo:** Aire 148,5x90 extensible  
**Estructura y patas:** Tórtola SCAV 855\_I  
**Tablero:** Cristal brillo Tórtola SCAV 855\_V

**Модель:** Aire 148,5x90 раздвижной  
**Основание и ножки:** серо-коричневого цвета SCAV 855\_I  
**Столешница:** полированное стекло серо-коричневого цвета SCAV 855\_V

Sedia Mya 700 Chair Mya 700 Chaise Mya 700 Stuhl Mya 700 Silla Mya 700 Стул Mya 700

# AIRE

## Scheda prodotto Product Specifications Fiche du Produit Produktdatenblatt Ficha producto Характеристики изделия

**Basamento e gambe:** In massello di Frassino tinto nelle finiture riportate.

**Piano:** Pannello di particelle di legno con basso contenuto di formaldeide (classe E1), rivestito di laminato con profilo "legno" o con profilo ABS su tutti i lati, disponibile nei colori riportati; impiallacciato, o in vetro temperato serigrafato spessore 1cm, lucido o opaco, disponibile nei colori riportati.

Le allunghe sono: in laminato sp. 1,8 cm colore grigio per tavolo versione vetro; in laminato colore come piano per tavolo versione laminato o impiallacciato colore come piano per tavolo versione impiallacciato.

**Frame and legs:** In solid Ash varnished in the finishes shown.

**Top:** made from wooden board panel with low formaldehyde content (class E1), covered with laminate with "wood" edge profile or ABS edge profile on all sides, available in the colours shown, veneered, or in gloss or matt screen-printed tempered glass 1 cm thick, available in the colours shown.

Extensions are: in grey laminate 1.8 cm thick for glass version table; in laminate in the same colour as the top for laminate version table, or veneered in the same colour as the top for the veneered version table.

**Cadre et pieds:** En bois massif de Frêne teint dans les finitions indiquées.

**Dessus:** Panneau de particules de bois à faible teneur en formaldéhyde (classe E1), recouvert de stratifié avec profil "bois" ou avec profil ABS sur tous les côtés, disponible dans les coloris indiqués; plaqué, ou en verre trempé sérigraphié épaisseur 1 cm, brillant ou opaque, disponible dans les coloris indiqués.

Les rallonges sont : en stratifié ép. 1,8 cm coloris gris pour la table version verre ; en stratifié coloris du dessus pour la table version stratifié ou plaqué coloris du dessus pour la table version plaqué.

**Zarge und Beine:** Massive Esche gebeizt in den angegebenen Finishes.

**Platte:** Holzfaserplatte mit niedrigem Formaldehydgehalt (Klasse E1), Laminatbeschichtung mit Holz- oder ABS-Profil auf allen Seiten in den angegebenen Farben, oder aus getempertem Glas mit Siebdruck St. 1 cm, glänzend oder matt, in den angegebenen Farben.

Auszüge: Laminat St. 1,8 cm Farbe Grau für den Glastisch; Laminat in der Farbe der Platte für den Laminattisch, furniert in der Farbe der Platte für den furnierten Tisch.

**Estructura y patas:** Madera maciza de Fresno teñido en los acabados indicados.

**Tablero:** Tablero de partículas de madera con bajo contenido de formaldehído (clase E1) revestido en laminado en los colores indicados con perfil de Madera o de ABS en los cuatro lados; enchapado en los colores indicados o de cristal templado de 1 cm de espesor, serigrafado brillo o mate en los colores indicados.

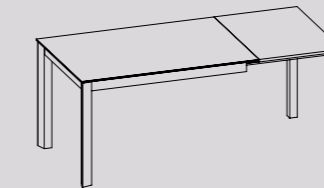
Las extensiones pueden ser de laminado esp. 1,8 cm de color gris (mesas de cristal), de laminado del mismo color del tablero (mesas laminadas) o enchapadas del mismo color del tablero (mesas enchapadas).

**Основание и ножки:** Из натурального, окрашенного ясеня с указанными отделками.

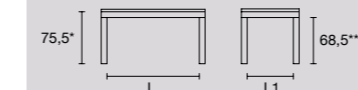
**Столешница:** ДСП с низким содержанием формальдегида (класс E1), облицованная ламинатом с "деревянным" профилем или с профилем из ABS со всех сторон, имеется указанных цветов; фанерованная, указанных цветов, или из закаленного, полированного или матового шелкографического стекла толщиной 1 см указанных цветов.

Удлинитель выполнены: из ламината толщ. 1,8 см серого цвета для столешницы из закаленного стекла; из ламината одного цвета со столешницей для стола в фанерованной версии.

**Tavolo allungabile**  
**Extensible table**  
**Table à rallonges**  
**Ausziehtisch**  
**Mesa extensible**  
**Раздвижной стол**

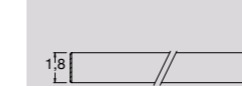


128,5x90 (188,5) L 112 - L1 73,5  
 148,5x90 (208,5) L 132 - L1 73,5



\* altezza tavolo senza piano table height without top hauteur table sans dessus  
 Tischhöhe ohne Platte altura mesa sin tablero высота стола без столешницы  
 \* altezza tavolo sotto il basamento table height under frame hauteur table sous cadre  
 Tischhöhe unter dem Rahmen altura mesa bajo la estructura высота стола до основания столешницы

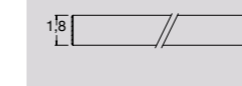
**PROFILO PIANO TOP PROFILE PROFIL DU DESSUS**  
**TISCHPLATTEN-PROFIL PERFIL TABLERO ПРОФИЛЬ СТОЛШЕШНИЦЫ**



Piano laminato con bordo in ABS  
 Laminate top and edge in ABS  
 Dessus stratifié et chant en ABS  
 Laminatplatte und ABS-Kante  
 Tablero laminado y borde en ABS  
 Столешница из ламината с кромкой из ABS



Piano in vetro temperato serigrafato  
 Screen-printed, tempered glass top  
 Dessus en verre trempé sérigraphie  
 Platte aus getempertem Glas mit Siebdruck  
 Tablero de cristal templado y serigrafado  
 Столешница из закаленного стекла с шелкографией



Piano e profilo impiallacciato su tutti i lati  
 Veneered top and profile on all sides  
 Dessus et profil plaqué sur tous les côtés  
 Platte und Profil auf allen Seite furniert  
 Tablero y perfil enchapado en los cuatro lados  
 Столешница и профиль фанерованные со всех сторон



**Modello:** Aire 148,5x90 allungabile  
**Basamento e gambe:** Tortora SCAV 855\_I  
**Piano:** Vetro lucido Tortora SCAV 855\_V

**Model:** Aire 148.5x90 extensible  
**Frame and legs:** Dove Grey SCAV 855\_I  
**Top:** Gloss Dove Grey glass SCAV 855\_V

**Modèle :** Aire 148,5 x90 à rallonges  
**Cadre et pieds :** Tourterelle SCAV 855\_I  
**Dessus :** Verre brillant Tourterelle SCAV 855\_V

**Modell:** Aire 148,5x90 ausziehbar  
**Zarge und Beine:** Taubengrau SCAV 855\_I  
**Platte:** Glänzendes Glas Taubengrau SCAV 855\_V

**Modelo:** Aire 148,5x90 extensible  
**Estructura y patas:** Tórtola SCAV 855\_I  
**Tablero:** Cristal brillo Tórtola SCAV 855\_V

**Модель:** Aire 148,5x90 раздвижной  
**Основание и ножки:** серо-коричневого цвета SCAV 855\_I  
**Столешница:** полированное стекло серо-коричневого цвета SCAV 855\_V



Non sono realizzabili tavoli fuori misura  
 Custom-sized tables cannot be produced  
 Ne sont pas réalisables des tables hors-série  
 Tische mit Sondermaßen können nicht hergestellt werden  
 No se realizan mesas de medidas especiales  
 Не выполняются столы с нестандартными размерами

Sedia Mya 700 Chair Mya 700 Chaise Mya 700 Stuhl Mya 700 Silla Mya 700 Стул Mya 700

Disponibilità piani vetro per tavolo Glass table tops available Disponibilité dessus verre pour table Für den Tisch lieferbare Glasplatten Disponibilidad tableros de cristal para mesa  
 Наличие стеклянных столешниц для стола

● SCAV 028_V	● SCAV 041_V	○ SCAV 042_V	● SCAV 357_V	○ SCAV 358_V	● SCAV 750_V	● SCAV 751_V	● SCAV 855_V	● SCAV 856_V
● Finitura Opaca ● Matt Finish ● Finition Opaque ● Finish Matt ● Acabado Mate ● Матовая отделка	○ Finitura Lucida ○ Gloss Finish ○ Finition Brillante ○ Finish Hochglanz ○ Acabado Brillo ○ Полированная отделка							

Disponibilità piani laminato per tavolo Laminated table tops available Disponibilité dessus en stratifié pour table Für den Tisch lieferbare Laminatplatten Disponibilidad tableros laminados para mesa  
 Наличие ламинатных столешниц для стола

Bianco White Blanc Weiß Bianco Белый	Grigio Sabbia Sand Grey Gris Sable Sandgrau Gris Arena Серый песочный	Casmire Cristal Casmire Cristal Casmire Cristal Casmire Cristal Casmire Cristal	Sofstone Bianco White Sofstone Sofstone Blanc Sofstone Weiß Sofstone Bianco Sofstone белый	White Spar White Spar White Spar White Spar White Spar	White Rock White Rock White Rock White Rock White Rock	Marmo Canova Marmo Canova Marmo Canova Marmo Canova Marmo Canova	Sabbia Sand Sable Sand Arena Песочный	Panna Porcellana Porcelain Cream Crème Porcelaine Porcelain Creme Crema Porcellana Сливки-фарфор
Arenite Pietra Arenite Pietra Arenite Pietra Arenite Pietra Arenite Pietra	Porfido Touch Touch Porphyry Porphyre Touch Porphyry Touch Porfido Arena Порфир Touch	Porfido Sabbia Sand Porphyry Porphyre Sable Porphyry Sand Porfido Arena Порфир песочный	Copperfield Marrone Copperfield Brown Copperfield Marron Copperfield Braun Copperfield Marron Copperfield коричневый	Copperfield Grigio Copperfield Grey Copperfield Gris Copperfield Grau Copperfield Gris Copperfield серый	Grigio Gris Gris Grau Gris Серый	Grigio Wraky Gris Wraky Gris Wraky Gris Wraky	Nero Caffè Coffee Black Noir Café Kaffeeschwarz Negro Café Черный Caffè	Nero Black Noir Schwarz Negro Черный
Cilegio Aurora Aurora Cherry Carisier Aurora Kirschbaum Aurora Cerezo Aurora Вишня Aurora	Rovere Bianco Assoluto Absolute White Oak Chêne Blanc Absolu Eiche Weiß Absolut Roble Blanco Dуб абсолютно белый	Rovere Bianco White Oak Chêne Blanc Eiche Weiß Roble Blanco Белый дуб	Rovere Moro Dark Oak Chêne Foncé Eiche Dunkel Roble Oscuro Темный дуб	Rovere Foscari Foscar Oak Chêne Foscari Eiche Foscari Roble Foscari Дуб Foscari	Grigio Alpaca Alpaca Grey Gris Alpaga Alpacagrau Gris Alpaca Серый Альпака	Grigio Gabbiano Seagull Grey Gris Mouette Mövengrau Gris Gaviota Серый Gabbiano	Rovere Grigio Grey Oak Chêne Gris Eiche Grau Roble Gris Серый дуб	Noce Antic Walnut Noyer Antique Nussbaum Antik Nogal Antiquo Старинный орех
Bianco Easy White Easy Blanc Easy Weiß Easy Bianco Easy Белый Easy	Panna Easy Cream Easy Crème Easy Crema Easy Crema Easy Кремовый Easy	Larice Pasha Pasha Larch Mélèze Pasha Lärche Pasha Alerce Pasha Лиственница Pasha	Larice Navar Navar Larch Mélèze Navar Lärche Navar Alerce Navar Лиственница Navar	Olmo Korny Korny Elm Orme Korny Ulme Korny Olmo Korny Вяз Korny	Olmo Jaipur Jaipur Elm Orme Jaipur Ulme Jaipur Olmo Jaipur Вяз Jaipur	Olmo Navajo Navajo Elm Orme Navajo Ulme Navajo Olmo Navajo Вяз Navajo	Rovere Century Century Oak Chêne Century Eiche Century Roble Century Дуб Century	Porfido Vulcan Volcano Porphyry Porphyre Vulkan Porfido Vulkan Вулканический порфир

Disponibilità piani Fenix NTM per tavolo Fenix NTM table tops available Disponibilité dessus Fenix NTM pour table Für den Tisch lieferbare Fenix NTM-Platten Disponibilidad tableros Fenix NTM para mesa  
 Наличие столешниц Fenix NTM для стола

Bianco Malè Malè White Blanc Malè Weiß Malè Bianco Malè Белый Malè	Grigio Londra Londra Grey Gris Londra Grau Londra Gris Londra Серый Londra	Bianco Alaska Alaska White Blanc Alaska Weiß Alaska Bianco Alaska Белый Alaska	Castoro Ottawa Ottawa Beaver Castor Ottawa Biber Ottawa Castor Ottawa Темно-коричневый Ottawa	Piombo Doha Doha Lead Plomb Doha Blei Doha Plomo Doha Свинец Doha	Zinco Doha Doha Zinc Zinc Doha Zink Doha Plomo Doha Цинк Doha	Bronzo Doha Doha Bronze Bronze Doha Bronze Doha Бронза Doha	Nero Ingo Ingo Black Noir Ingo Schwarz Ingo Negro Ingo Черный Ingo
--	--	--	---	---	---	---	--

Disponibilità piani impiallacciati per tavolo Veneered table tops available Disponibilité dessus plaqués pour table Für den Tisch lieferbare furnierte Platten Disponibilidad tableros enchapados para mesa  
 Наличие фанерованных столешниц для стола

SCAV 664	SCAV 744_J	SCAV 745_J	SCAV 746_J	SCAV 747_J
----------	------------	------------	------------	------------

Disponibilità piani impiallacciati laccati per tavolo Lacquered veneered table tops available Disponibilité dessus plaqués laqués pour table Für den Tisch lieferbare furnierte und lackierte Platten Disponibilidad tableros enchapados lacados para mesa  
 Наличие фанерованных лакированных столешниц для стола

SCAV 041_J	SCAV 357_J	SCAV 670	SCAV 750_J	SCAV 751_J	SCAV 855_J	SCAV 856_J
------------	------------	----------	------------	------------	------------	------------

Impiallacciati per basamento e gambe Veneered finishes for frame and legs Plaqués pour Cadre et pieds Furniere für Zarge und Beine Enchapados para estructura y patas  
 Фанеровка для оснований и ножек

SCAV 664	SCAV 744_J	SCAV 745_J	SCAV 746_J	SCAV 747_J
----------	------------	------------	------------	------------

Il tavolo con basamento e gambe impiallacciati è disponibile col il piano in vetro solo nel colore Bianco Assoluto SCAV 024\_V  
 The table with veneered frame and legs is available with glass top in Absolute White SCAV 024\_V only  
 La table avec cadre et pieds plaqués est disponible avec le dessus en verre uniquement dans le coloris Blanc Absolu SCAV 024\_V  
 Für den Tisch mit furnierter Zarge und furnierten Beinen ist die Glasplatte nur in Weiß Absolut SCAV 024\_V lieferbar.  
 La mesa con estructura y patas enchapados puede elegirse con el tablero de cristal solo en la versión Blanco Absoluto SCAV 024\_V  
 Стол с фанерованными основанием и ножками может иметь стеклянную столешницу только цвета Bianco Assoluto SCAV 024\_V

Impiallacciati laccati per basamento e gambe Lacquered veneered finishes for frame and legs Plaqués laqués pour cadre et pieds Lackierte Furniere für Zarge und Beine  
 Enchapados lacados para estructura y patas Лакированная фанеровка для оснований и ножек

SCAV 041_J	SCAV 357_J	SCAV 670	SCAV 750_J	SCAV 751_J	SCAV 855_J	SCAV 856_J
------------	------------	----------	------------	------------	------------	------------